**НАРУШЕНИЯ ПИСЬМА И ЧТЕНИЯ**

**У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ С БИЛИНГВИЗМОМ**

*Немного о проблеме*

В настоящее время возросло количество детей с билингвизмом, которые испытывают значительные затруднения в овладении программными требованиями по русскому языку. Неуспеваемость по русскому языку отрицательно влияет на формирование личности ребенка, ведет к школьной, а в дальнейшем к социальной дезадаптации, способствует развитию отрицательных качеств характера (застенчивости, замкнутости, чувства неполноценности, нерешительности).

*Что делать?*

**В процессе обучения первоочередная задача - развитие коммуникативных навыков и понимания.** Отсюда важный момент – **способ подачи материала**. При работе с детьми-билингвами важно, чтобы в процессе обучения в той или иной форме происходил возврат к ранее изученному материалу, чтобы повторение носило **цикличный** характер и **постепенно усложнялось**. Новый материал включается в общение так, чтобы трудные для восприятия элементы **усваивались естественно**.

М.Г.Хаскельберг выделяет следующие особенности речевого развития двуязычных детей:

- они позднее овладевают речью;

- словарный запас на каждом из языков часто меньше, чем у сверстников,

говорящих на одном языке, при этом сумма слов лексикона ребенка больше;

- при отсутствии систематического обучения, может быть недостаточно усвоена грамматика;

- могут возникнуть трудности при усвоении письменной речи второго языка;

- при отсутствии практики может возникнуть постепенная утрата недоминирующего родного языка;

- сокращение временной перспективы, т.е. дети вообще не способны думать о будущем и планировать. Социальная неустроенность, отсутствие социального статуса вызывают неуверенность в будущем и нереалистическую оценку своих профессиональных перспектив;

- у детей может быть нарушена способность взглянуть на себя со стороны, они меньше осознают мотивы собственного поведения;

- у детей могут возникать эмоциональные трудности, которые проявляются в поведении. Частые колебания настроения, плаксивость и повышенная капризность у младших, неспособность завершить начатое и беспокойство у более старших.

**Все речевые действия отрабатываются поэтапно:**

**1)от понимания (с помощью логопеда) – самостоятельное понимание**

**2)понимание в конкретной ситуации – понимание в любой ситуации**

**3)говорение при помощи взрослого – самостоятельное говорение**

Письмо у большинства двуязычных детей со специфическими ошибками, обусловленными тесной связью с процессом устной речи. Среди ошибок, допускаемых детьми с билингвизмом, наибольший интерес представляют ошибки употребления **йотированных гласных**. Как известно, йотированные гласные в русском языке служат для обозначения йотированных звуков и для выражения мягкости предшествующей гласной. В письме детей с билингвизмом обращают на себя внимание те случаи ошибочного **употребления гласных я, е, ю, и**, когда они обозначают собой мягкость предыдущей согласной. *Например: «лубят» - любят; «залог» - залёг; «гулают» - гуляют; «взал» - взял.* **Морфологические и синтаксические** особенности речи двуязычных детей обусловлены расхождениями между строем русского языка и системой родного языка, в связи, с чем возникает неправильное согласование различных частей речи (например: “мой сестра”, “она сказал”, “красивый кукла”, “светлый лампа”), неверное употребление видовременных форм глагола

*И снова что делать?*

Для детей с билингвизмом разрабатывается рабочая коррекционно-развивающая программа в соответствии с нормативными правовыми документами. Программа позволит решать общие  коррекционно-развивающие задачи с учетом принципов  изучения русского  языка  **как иностранного**. Этой  специфике  подчинена  логика  построения   рабочей   программы, её   содержание, приемы и методы обучения.

Параллельно  на индивидуальных и подгрупповых занятиях ведется работа по **коррекции звукопроизношения и фонематического восприятия**. Поставленные звуки, а также  звуки,  трудные  для произнесения большинству  иноязычных обучающихся, включаются  в  фонетическую  зарядку  на  групповых занятиях, что способствует их успешной автоматизации.

Рекомендации для родителей (есть упражнения, которые родители могут проводить в домашних условиях с ребенком, в перерывах между занятиями у логопеда) .

**1.Упражнения для устранения дисграфии:** *например* **- корректурная правка.** Для этого упражнения нужен объемный текст, из которого необходимо вычеркнуть заданную букву. Следующий этап задания – подчеркнуть одну букву и вычеркнуть другую. Упражнение помогает развивать внимание и запомнить зрительный образ буквы. *(см.приложение №1)*

**2.Звуко-буквенный анализ.** Ребенку дают картинку. Он должен назвать изображенный на ней предмет и записать слово, поставить в нем ударение, определить, сколько в этом слове слогов и назвать их. Каждый слог в слове нужно отделить черточкой. После ребенок должен назвать по порядку все звуки слова и отметить их соответствующим цветом. Согласные буквы в слове надо подчеркнуть – звонкий звук одной чертой, глухой – двойной чертой. После этого ребенок должен сравнить (посчитать и записать) количество букв и звуков в слове.

**3.!!!Самая главная рекомендация:** дома также употреблять слова на русском языке, ребенок не сможет активно понимать русскую речь в школе, если дома вся семья продолжает говорить только на «родном» языке.